



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
31 August 2004
Russian
Original: English

Специальный комитет по всеобъемлющей и единой международной конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов

Нью-Йорк, 23 августа — 3 сентября 2004 года

Проект доклада о работе четвертой сессии Специального комитета

I. Введение

1. В своей резолюции 56/168 Генеральная Ассамблея постановила учредить Специальный комитет по всеобъемлющей и единой международной конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов на основе комплексного подхода к работе в области социального развития, прав человека и недискриминации и с учетом рекомендаций Комиссии по правам человека и Комиссии социального развития.

2. В своей резолюции 58/246 Генеральная Ассамблея также постановила, что Специальный комитет приступит к переговорам по проекту конвенции на своей третьей сессии и проведет в 2004 году перед ее пятьдесят девятой сессией две сессии продолжительностью десять рабочих дней каждая.

II. Организационные вопросы

A. Открытие и продолжительность четвертой сессии

3. Специальный комитет провел свою четвертую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 23 августа — 3 сентября 2004 года. В ходе своей сессии Специальный комитет провел 20 заседаний.

4. Функции основного секретариата Специального комитета выполнял Отдел социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам, а секретариатское обслуживание обеспечивал Сектор по вопросам разоружения и деколонизации Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

5. Четвертую сессию Специального комитета открыл Председатель Комитета посол и Постоянный представитель Эквадора при Организации Объединенных Наций Гальегос Чирибога.

В. Должностные лица

6. В состав Бюро Комитета по-прежнему входили следующие должностные лица:

Председатель:

Луис Гальегос (Эквадор)

Заместители Председателя:

Ивана Гролова (Чешская Республика)

Лесли Гатан (Филиппины)

Жанет Ндхлову (Южная Африка)

Карина Мартенсон (Швеция)

С. Повестка дня

7. На своем 1-м заседании 23 августа 2004 года Специальный комитет утвердил следующую предварительную повестку дня, которая содержалась в документе A/AC.265/2004/L.3:

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня.
3. Организация работы.
4. Рассмотрение проекта текста, содержащегося в докладе Рабочей группы Специального комитета по всеобъемлющей и единой международной конвенции о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов (A/AC.265/2004/WG.1, приложение I) (элементы, перенесенные с третьей сессии Специального комитета: название, структура конвенции, часть преамбулы, определения (статья 3) и наблюдение за осуществлением (статья 25)).
5. Рассмотрение компиляции предложенных изменений и поправок к проекту текста Рабочей группы, содержащегося в докладе Специального комитета о работе его третьей сессии (A/AC.265/2004/5, приложение II).
6. Выводы Специального комитета по итогам работы его четвертой сессии.
7. Утверждение доклада Специального комитета о работе его четвертой сессии.

D. Документация

8. Специальный комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) предварительная повестка дня и предлагаемая организация работы (A/AC.265/2004/L.3);
- b) список участников (A/AC.265/2004/INF/2);
- c) доклад, подготовленный Рабочей группой для Специального комитета (A/AC.265/2004/WG.1);
- d) доклад о работе третьей сессии Специального комитета (A/AC.265/2004/5 и Согг.1);
- e) письмо Постоянного представителя Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций от 19 августа 2004 года на имя Генерального секретаря (A/AC.265/2004/6).

III. Организация работы

9. На своих заседаниях (23 августа — 3 сентября 2004 года) Специальный комитет завершил рассмотрение в первом чтении проекта текста конвенции, содержащегося в докладе Рабочей группы (A/AC.265/2004/WG.1), обсудив следующие вопросы: название, структура, часть преамбулы, определения (статья 3) и наблюдение за осуществлением (статья 25). Комитет также утвердил организацию работы, предложенную Председателем (см. приложение II), и рассмотрел статьи 1–15 и 24 бис. Комитет постановил продолжить рассмотрение проекта конвенции на своих последующих сессиях без ущерба для решений, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей в этом отношении на ее пятьдесят девятой сессии.

IV. Рекомендации

10. Специальный комитет рекомендует Комитету продолжить свою работу в 2005 году и включить сроки и место проведения своей сессии (сессий) 2005 года в соответствующую резолюцию, которая будет принята Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят девятой сессии.

11. Специальный комитет предлагает членам своего Бюро провести межсессионное заседание для рассмотрения хода подготовки и организации его пятой сессии, в том числе подготовки предварительной повестки дня, которая должна быть опубликована по крайней мере за четыре недели до начала пятой сессии.

12. Что касается вопроса об обеспечении доступа, то Комитет в соответствии с резолюцией 58/246 и решением 56/474 Генеральной Ассамблеи предлагает Генеральной Ассамблее более детально изучить на ее пятьдесят девятой сессии вопрос о создании для инвалидов достаточных условий, чтобы облегчить им доступ в помещения и к техническим средствам и документам Организации Объединенных Наций.

V. Утверждение доклада Специального комитета

13. На своем 20-м заседании 3 сентября 2004 года Комитет утвердил проект доклада о работе своей четвертой сессии (A/AC.265/2004/L.4), с внесенными в него устными поправками.

Приложение I

Дополнительный список неправительственных организаций, аккредитованных при Специальном комитете

АБРАР (Судан)

Австралийская федерация организаций инвалидов

«Серебрал Палси Найджириа»

Альянс в защиту прав детей Англии

Комиссия равных возможностей Гонконга

Гуманитарная организация за искоренение нищеты

Информационно-образовательный центр по проблемам инвалидов «ЛОТОС»
(Азербайджан)

Секретариат Африканского десятилетия инвалидов (Южная Африка)

Приложение II

Организация работы, предложенная Председателем

<i>Дата/время</i>	<i>Программа</i>
Понедельник, 23 августа	
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Преамбула/Название, структура
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Определение/Наблюдение за осуществлением
Вторник, 24 августа	
10 ч. 00 м. — вторая половина дня	Статьи 1–15 и 24 бис
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Статьи 1–15 и 24 бис
Среда, 25 августа	
	<ul style="list-style-type: none"> • Открытое заседание • Участвуют государства-члены, наблюдатели, межправительственные и неправительственные организации, а также национальные правозащитные организации
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Статьи 1–15 и 24 бис
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Статьи 1–15 и 24 бис
Четверг, 26 августа	
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Статьи 1–15 и 24 бис
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Статьи 1–15 и 24 бис
Пятница, 28 августа	
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Статьи 1–15 и 24 бис
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Статьи 1–15 и 24 бис
Понедельник, 30 августа	
	Неофициальные консультации
	<ul style="list-style-type: none"> • Координатор • Участвуют государства-члены и наблюдатели • Присутствуют межправительственные и неправительственные организации, а также национальные правозащитные организации
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Статьи 1–15 и 24 бис
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Статьи 1–15 и 24 бис
Вторник, 31 августа	
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Статьи 1–15 и 24 бис
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Статьи 1–15 и 24 бис
Среда, 1 сентября	
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Статьи 1–15 и 24 бис
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Статьи 1–15 и 24 бис
Четверг, 2 сентября	
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Статьи 1–15 и 24 бис
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Статьи 1–15 и 24 бис

<i>Дата/время</i>	<i>Программа</i>
Пятница, 3 сентября	
	• Открытое заседание
10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	Доклад Координатора о работе руководителей секций
15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	Завершение работы четвертой сессии и утверждение доклада
